

ح పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటకో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.

ح 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖి అని ఉచ్చరించాలి.

ق కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వొ.. క్వా'

ق ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.

ك అరబీ ఉచ్చారణకె విధానా ఖుర్ఆన్ అడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

ف Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

73. అల్ ముజ్జమ్మిల్ 73. సూరతుల్ ముజ్జమ్మిల్ 73 سُوْرَةُ الْمُرْجَاتِ مَكِّيَّةٌ

అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో ప్రారంభం	బిస్మిల్లాహిర్ రహ్మానిర్ రహీమ్	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
1 ఓ వస్త్రమును కప్పుకున్నవాడా?	యా అయ్యుహల్ ముజ్జమ్మిల్ (1)	يَا أَيُّهَا الْمُرْتَدُّ
2 కొద్దిసేపు మినహా రాత్రంతా (నమాజులో) నిలబడు.	కుమిల్ లైల ఇల్లా కలీలా (2)	فِی الْمَیْلِ الْاَقْلِیْلِ
3 సగం రాత్రి లేదా దాని కంటే కొంచెం తక్కువ చేసుకో.	నిన్యోఫహా అవినోకున్యో మిన్ హా కలీలా (3)	نِیْیَفَہٗ اَوْ اَنْقُصْ مِنْہٗ قَلِیْلًا
4 లేదా దానిని మరికొద్దిగా పెంచుకో. ఖుర్ఆన్ ను మాత్రం బాగా-ఆగిఆగినింపాదిగా(స్పష్టంగా) పఠించు.	ఔ జెద్ అలైహి వ రత్తిల్ కుర్ఆన తరతీలా (4)	اَوْ زِدْ عَلَیْہِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِیْلًا
5 నిశ్చయంగా మేము నీపై ఒక బరువైన వాక్కును వేయనున్నాము.	ఇన్నా స నుల్ కీ అలైక కౌలన్ త్వకీలా (5)	اِنَّا سَنُلْقِیْ عَلَیْكَ قَوْلًا ثَقِیْلًا
6 నిశ్చయంగా రాత్రివేళ లేవటం మనో స్థిమితానికి ఎంతో ఉపయుక్తమైనది. మాట సూటిగా వెలువడటానికి అది ఎంతో అనువైనది.	ఇన్న నాషిఅతల్ లైలి హియ అషద్దు వక్యోఅవ్ వ అక్వము కీలా (6)	اِنَّ تَاشِیْعَةَ الْاَیْلِ هِیْ اَشَدُّ وَطَآءٌ وَّاَقْوَمُ قِیْلًا
7 నిశ్చయంగా పగటిపూట నీకు సుదీర్ఘమైన వ్యాపకాలున్నాయి.	ఇన్న లక ఫి న్నహారి సబ్ హాన్ త్వవీలా (7)	اِنَّ لَكَ فِی النَّهَارِ سَبْحًا طَوِیْلًا
8 అందుకే నీవు నీ ప్రభువు నామాన్ని స్మరిస్తూ ఉండు. అన్నింటినీ వదలి ఆయన వైపే మనసును లగ్నం చేయి.	వజ్ కురి సమ రబ్బిక వ తబత్తల్ ఇలైహి తబ్ తీలా (8)	وَاذْكُرْ اِسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ اِلَیْہِ تَبَتُّیْلًا
9 ఆయన తూర్పు - పడమరలకు ప్రభువు. ఆయన తప్ప వేరొక ఆరాధ్య దైవంలేడు. కాబట్టి నీవు ఆయన్నే నీ కార్యసాధకునిగా చేసుకో.	రబ్బుల్ మష్రీకి వల్ మగ్గిరిబి లా ఇలాహ ఇల్లా హావ ఫత్తఖిజ్ హా వకీలా (9)	رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْہٗ وَكِیْلًا

<p>10 వారు చెప్పే మాటలపై ఓర్పు వహించు. హుందాగా వారి నుండి నిష్క్రమించు.</p>	<p>వన్యబిర్ అలా మా యకూలాన వహజుర్ హామ్ హజ్ నన్ జమీలా (10)</p>	<p>وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ﴿١٠﴾</p>
<p>11 ధికార్ వైఖరికి ఒడిగట్టిన ఈ శ్రీమంతుల సంగతిని నాకు వదలి పెట్టు. వారికి మరికొంత గడువును ఇవ్వ.</p>	<p>వ జెర్సి వల్ ముకజ్జేవీన ఉలిన్ నత్మతి వ మహ్మిల్ హామ్ కలీలా (11)</p>	<p>وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولَىٰ النَّعْمَةِ وَمُهَلِّهِمْ قَلِيلًا ﴿١١﴾</p>
<p>12 నిశ్చయంగా మా దగ్గర (వారి కొరకు) సంతెళ్లు ఉన్నాయి. (భగ భగ మండే) నరకాగ్ని ఉంది.</p>	<p>ఇన్ను లదైనా అన్కాలవ్ వ జహీమా (12)</p>	<p>إِنَّ لَدَيْنَا أُنُكَالًا وَجَحِيمًا ﴿١٢﴾</p>
<p>13 గొంతులో ఇరుక్కుపోయే అహారం, అత్యంత బాధాకరమైన శిక్షా ఉన్నాయి.</p>	<p>వ త్యఅమన్ జా గుస్సుతివ్ వ అజాబన్ అలీమా (13)</p>	<p>وَطَعَامًا ذَا غَضَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣﴾</p>
<p>14 ఏ రోజున భూమి, పర్వతాలు తీవ్రంగా కంపిస్తాయో, పర్వతాలు ఇసుక తిప్పలు మాదిరిగా అయి పోతాయో (ఆ రోజు ఈ శిక్ష పడు తుంది.)</p>	<p>యామ తర్జుఫుల్ అర్దుయ్ వల్ జిబాలు వ కాసతిల్ జిబాలు కత్పీబమ్ మహీలా (14)</p>	<p>يَوْمَ تَرُجَّفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ﴿١٤﴾</p>
<p>15 మేము ఫిరోసు వద్దకు ప్రవక్తను పంపినట్లే మీ వద్దకు కూడా మీపై సాక్షిగా ఉండటానికి ఒక ప్రవక్తను పంపాము.</p>	<p>ఇన్నా అర్సల్నా ఇలైకుమ్ రసూలన్ షాహిదన్ అలైకుమ్ కమా అర్సల్నా ఇలా ఫిర్జెన రసూలా (15)</p>	<p>إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿١٥﴾</p>
<p>16 మరి ఫిరోసు ఆ ప్రవక్త మాట వినలేదు. అందువల్ల మేమతన్ని చాలా కఠినంగా పట్టుకున్నాము.</p>	<p>ఫ అస్యా ఫిర్జెను. రసూల ఫ అఖజ్ నాహ అఖజవ్ వ బీలా (16)</p>	<p>فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْدًا وَبِئْسَ مَا</p>
<p>17 ఒకవేళ మీరు కూడా తిరస్కరించినట్లయితే పసివాళ్లను సయితం పండు ముసలివాళ్లుగా మార్చివేసే ఆ రోజు నుండి మీరెలా తప్పించుకుంటారు?</p>	<p>ఫ కైఫ తత్కూన ఇన్ కఫర్ తుమ్ యామయ్ యజ్ అలుల్ విల్దాన షీబా (17)</p>	<p>فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمَ يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ﴿١٧﴾</p>
<p>18 (ఆరోజు) ఆకాశం బ్రద్దలై పోతుంది. అల్లాహ్ చేసిన ఈ వాగ్దానం జరిగి తీరుతుంది.</p>	<p>అస్సమాఉ మున్ఘత్యిరుమ్ బిహ్. కాస వత్తదుహా మఫ్ ఊలా (18)</p>	<p>السَّمَاءِ مُنْفَطِرٍ بِهِ ۗ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ﴿١٨﴾</p>
<p>19 నిశ్చయంగా ఇదొక ఉపదేశం. ఇక కోరినవారు తమ ప్రభువు వైపు వెళ్లే మార్గాన్ని అవలంబించవచ్చు.</p>	<p>ఇన్ను షాజెహీ తజ్కేరిహ్. ఫ మన్ షాఅ త్తఖజ్ ఇలా రబ్బిహీ సబీలా (19)</p>	<p>إِنَّ هُدًى لِّلَّذِينَ كَرِهُوا ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿١٩﴾</p>

20 (ఓ ముహమ్మద్ - సఅసం!) నువ్వు ఒక్కోసారి మూడింట రెండు వంతుల రాత్రికంటే కొంచెంతక్కువ, ఒక్కోసారి సగం రాత్రి, ఒక్కోసారి మూడింట ఒక వంతు రాత్రి ఆరాధనలో నిలబడుతున్నావనీ, నీ సహచరుల్లోని ఒక వర్గం కూడా ఇలాగే చేస్తుందన్న సంగతి నీ ప్రభువుకు బాగా తెలుసు. రేయిం బవళ్ల లెక్కను ఖచ్చితంగా మదించ గలవాడు అల్లాహ్ మాత్రమే. ఎట్టి పరిస్థితిలోనూ మీరు దీనిని నిర్వర్తించలేరని ఆయనకు తెలుసు. అందుకే ఆయన మీపై దయదలిచాడు. కాబట్టి మీరు ఖుర్ఆన్లో సులభంగా పఠించగలిగినంత భాగాన్ని పఠించండి. మీలో కొందరు వ్యాధిగ్రస్తులుంటారనీ, మరి కొందరు భువిలో సంచరించి దైవానుగ్రహాన్ని (అంటే ఉపాధిని) అన్వేషించేవారు న్నారనీ, ఇంకా కొందరు దైవమార్గంలో యుద్ధం చేసేవారు కూడా ఉంటారని ఆయనకు తెలుసు. కాబట్టి మీరు సులువుగా పఠించగలిగినంత ఖుర్ఆన్ను పఠించండి. నమాజును నెలకొల్పండి. జకాత్ను ఇస్తూ ఉండండి. అల్లాహ్ కు మంచి రుణం ఇవ్వండి. మీరు మీ కోసం ఏ మంచిని (పుణ్యకార్యాన్ని) ముందుగా పంపినా, దాన్ని అల్లాహ్ దగ్గర అత్యుత్తమ పుణ్యఫలం రూపంలో అత్యధికంగా పొందుతారు. క్షమా పణకై అల్లాహ్ ను అర్థిస్తూ ఉండండి. నిశ్చయంగా అల్లాహ్ గొప్ప క్షమాశీలి, దయాశీలి.

ఇన్న రబ్బుక యత్లము అన్నక తకూము అద్నా మిన్ తులత్స ఇల్లైలి వ నిన్సఫహా వ తులత్సహా వ త్యాఇఫతుమ్ మినల్జజీన మఅక్. వల్లాహు యుకద్దిరుల్ లైల వన్ నహర్. అలిమ అల్ లన్ తుహ్సూహా ఫతాబ అల్లైకుమ్ ఫక్రీఠా మా తయస్సర మినల్ కుర్ఆన్. అలిమ అన్ స యకూను మిన్ కుమ్ మర్ద్యా వ ఆఖరూన యద్వరిబూన ఫిల్ అర్ద్యి యబ్తగూన మిన్ ఫద్వీలిల్లాహ్ వ ఆఖరూన యుకాతిలూన ఫి సబీలిల్లాహ్ ఫక్రీఠా మా తయస్సర మిన్ హా వ అక్రీము స్వలాత వ అతుజ్జికాత వ అక్ రిద్వల్లాహ కర్ద్యన్ హాసనా. వమా తుకద్దిమూ లి అన్ పుసి కుమ్ మిన్ ఖైరిన్ తజిదూహా ఇన్ దల్లాహి హావ ఖైరన్ వ అత్తజ్జిమ అజ్ రా. వన్ తగ్గీఫిరు ల్లాహ్. ఇన్నల్లాహ గఫూరుర్ రహీమ్ (20)

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَآئِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۗ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۗ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۗ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ ۖ وَأَخْرُونَ ۖ يَنظُرُونَ فِي الْآرِضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۖ وَأَخْرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۖ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاقْرَأُوا اللَّهَ قَرَضًا ۚ حَسَنًا ۖ وَمَا تَقَدَّمُوا لِآنْفُسِكُمْ ۚ مِنْ خَيْرٍ ۖ يَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ ۖ وَأَعَظَمَ أَجْرًا ۖ وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٠﴾